|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | ネパール語 |
| 27 | パスポートの再発行や在留資格の更新 | राहदानी वा भिसाकेा नविकरण |
| 台風○号や○○地震の影響により在留期間内に出国することができなかった又は出国することが困難な外国人観光客の方へ台風○号や○○地震の影響により、在留期間内に出国することができなかった又は出国することが困難な外国人観光客の方に対し、出国のために必要な手続などについて１ 出国のための手続（１）パスポートを持っている方出国前に，在留期間の更新手続などを行う必要があります。あらかじめ最寄りの出入国在留管理局（入管）で手続をしてください。（２）パスポートを持っていない方出入国在留管理局（入管）で手続をする前に，パスポートなど出国に必要な渡航文書の発給を受けた上で、上記（１）の手続を行う必要があります。 渡航文書の発給に関しては、最寄りの駐日外国公館にご相談下さい。２ その他のお問い合わせ その他、出入国手続に関するお問い合わせは以下のインフォメーションセンターにお問い合わせ下さい。○外国人在留総合インフォメーションセンター平日午前 ： ～午後 ：ＴＥＬ： － －パスポートをなくした場合は、 自国の大使館で、パスポート再発行の手続きをしてください。必要な書類は、大使館で確認してください。在留カードをなくした場合は、あなたが住んでいるところの出入国在留管理局（入管）で再交付の手続きをしてください。 | ताइफु 〇 नम्बर अथवा 〇〇भुकम्पले गर्दा भिसाको समय अवधि भित्र जापान छोडेर जान नसकेको वा जापान छोडेर जान गाह्रो भएको विदेशी पर्यटकहरुको लागिताइफु 〇 नम्बर अथवा 〇〇भुकम्पले गर्दा भिसाको समय अवधि भित्र जापान छोडेर जान नसकेको वा जापान छोडेर जान गाह्रो भएको विदेशी पर्यटकहरुको लागि जापान छोडेर जानको लागि चाहिने आबेदन को बारेमा ।१ जापान छोडेर जाने बारेमा चाहिने निवेदन(१) पासपोर्ट भाएको व्यक्ति जापान छोड्नु अघि, तपाईंले आफ्नो बसाई अवधि नवीकरण जस्ता प्रक्रियाहरू पूरा गर्न आवश्यक छ। कृपया निकटतम अध्यागमन ब्यूरो (अध्यागमन ब्यूरो) मा गएर पहिला त्यहाँ चाहिने आवेदन दिनुहोस।(२) पासपोर्ट नभाएको व्यक्ति यदि तपाइसँग पासपोर्ट छैन भने अध्यागमन ब्यूरो (अध्यागमन ब्यूरो) मा निवेदन दिनुअघि, तपाईंले जापान छाडेर जानको लागि आवश्यक यात्रा कागजातहरू प्राप्त गर्न आवश्यक छ । जस्तै राहदानी, र त्यसपछि माथि (१) मा उल्लेखित सबै प्रक्रियाहरू पूरा गर्नुहोस्। यात्रा कागजातहरू जारी गर्नेसम्बन्धमा, कृपया जापानको नजिकको नेपाली दूतावासलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।२ अन्य सोधपुछ अध्यागमन प्रक्रिया सम्बन्धी र अन्य सोधपुछको लागि कृपया तलको सूचना केन्द्रमा सम्पर्क गर्नुहोस्।○विदेशी निवासीको सबै बारेमा सूचना अथवा सोधपुछ केन्द्रअफिस समय बिहान बाट दिउसो फोन नम्बर　：　ー　ー　यदि तपाईंले आफ्नो राहदानी हराउनुभयो भने, कृपया यसलाई पुन: जारी गर्न नेपाली दूतावासमा जानुहोस्। आवश्यक कागजातहरूको लागि कृपया आफ्नो दूतावाससँग बुझ्नुहोस । यदि तपाईंले आफ्नो जाइरिउ कार्ड(निवास कार्ड) हराउनुभयो भने, कृपया यसलाई पुन: जारी गर्नको लागि तपाईं बसेको अध्यागमन ब्यूरो (अध्यागमन ब्यूरो) मा जानुहोस्। |